

consulta le altre schede dell'InformaGiovani
<http://www.comune.torino.it/infogio/schede/index.htm>

Muncă temporară

Munca de traducere, interpretare și predarea limbilor străine în Torino

- **Introducere**
- **Cerințele care trebuie îndeplinite**
- **Referințe utile**

• Introducere

Cu acest document semnalăm câteva centre care ocazional caută personal extern pentru ocuparea forței de muncă temporară, ca interpret sau traducător. Este recomandabil să consulți „Scheda orientativa” LAVORARE IN FIERE E CONGRESSI la linkul <http://bit.ly/fierecongressi> deoarece agențiile care lucrează în acest domeniu caută frecvent traducători și interpreți.

În ceea ce privește posibilitatea de a lucra ca profesori de limbi străine, multe școli din Torino sunt foarte des în căutarea de personal didactic, de obicei de limba maternă, pentru cursurile lor. Schedele orientative de: LINGUA INGLESE, LINGUA FRANCESE, LINGUA TEDESCA și LINGUA SPAGNOLA, conțin o listă de școli din Torino care organizează cursuri de limbi străine, la care puteți trimite CV-ul. Puteți găsi toate contactele menționate la acest linkul <http://bit.ly/bxjbfQ>

• Cerințele care trebuie îndeplinite

Este esențială o bună cunoaștere și a limbii italiene și a limbii străine. Deseori, agențiile caută personal independent cu experiență anterioară.

• Riferinte utile

Attenție! InformaGiovani prezintă o listă de adrese utile pentru a lucra ca traducător sau interpret la Torino, dar nu au instrumentele necesare pentru a evalua credibilitatea și seriozitatea agențiilor sau a școlilor de limbi enumerate mai jos. Prin urmare, nu poate fi tras la răspundere sub nici o formă de raportului de muncă și de tipul de salariu care se stabilește între angajat și agenție.

De asemenea, subliniază că lista nu este exhaustivă cu condiția de toate adresele de la Torino, dimpotrivă sunt prezentate numai acele agenții și școli care au acordat consimțământul pentru prelucrarea datelor lor.

ALLTRAD - corso Regina Margherita 95
10124 Torino - tel. 0118124016
fax 0118124026

<http://www.alltrad.it>

E-mail: info@alltrad.it

Caută traducători independenți vorbitori de limba maternă, numai cu experiență la nivel înalt în colaborări tehnice, științifice și

juridice, pentru muncă ocazională.

Ofera, de asemenea, locul de muncă ocazionala de interpreți la conferințe și deasemenea de limbă maternă și experți.

Curriculum-ul pot fi trimise prin e-mail.

Pe pagina "Locuri de muncă" din site-ul agenției conține unele anunțuri pentru traduceri specifice.

CHURCHILL BRITISH CENTRE - corso Inghilterra 19/E - 10138 Torino
tel. 0114346633 - 0114342351
fax 0114347037

<http://www.churchill-british.it>

E-mail: info@churchill-british.it

Activitatea principală este predarea limbii engleze, dar de asemenea, căuta traducători și interpreți. E nevoie de o bună cunoaștere a limbii. Trimite CV-ul prin fax sau e-mail.

IBS S.A.S. - via Rattazzi 11 - 10123 Torino -
tel. 0115612522 fax 0115617332

<http://www.ibstorino.com/index.asp>

E-mail: info@ibstorino.com

Agentia oferă pe langa cursuri de limbi străine, și servicii de traducere și interpretare în diverse sectoare (de la literatură la știință și tehnologie, de la comercial la birou), pentru care au nevoie de traducători cu experiență.

Se poate trimite CV-ul in banca de date a școlii înregistrându-se la "Lavora con noi", pe site-ul lor.

MULLER WWL WORLD WIDE LINKS S.R.L. - via San Pio V 30 bis - 10125 Torino
- tel. 0116694772 fax 0116694788

<http://www.mullerwwl.it>

E-mail: info@mullerwwl.it

Agencia caută mai presus de toate vorbitori de limba materna, cu experiență la nivel înalt în sector tehnic și științific. Curriculum-ul pot fi trimise prin e-mail.

SELENE S.R.L. - Servizi Congressuali Traduzioni - via Medici 23 - 10143 Torino
tel. 0117499601 fax 0117499576

<http://www.seleneweb.com>

E-mail: selene@seleneweb.com

Agencia se ocupă de planificarea și organizarea de conferințe. De asemenea, oferă servicii de traducere și interpretare, de aceea caută personal cu expertiză în domeniu. Curriculum-ul trebuie să fie trimise prin fax sau e-mail.

STUDIO MELCHIOR - via XX Settembre 58 - 10123 Torino - tel. 0115176230
fax 0115176472

<http://www.melchior.com>

E-mail: studio@melchior.com

Agencia se ocupă de serviciile de traducere, interpretariat, formatare, grafică și localizare software în peste 100 de limbi. Traducători free-lance și interpreți, calificați și cu experiență într-o anumită zonă, pot trimite un CV detaliat prin e-mail, specificând limbile vorbite și nivelul de cunoștințe de fiecare.

Tratând o cantitate mare de documentare, CIG în Torino depinde de sursele sale ca orice alt centru de documentare. Din acest motiv, unele erori pot scăpa de controlul nostru.

Ne cerem scuze în anticipat și cerem să ne raportați imediat.

Vă mulțumim pentru cooperare.

Copyright 2010 Centrul de Informare pentru Tineret al orașului Torino.

Reproducerea acestui document este interzisă.

Orice reproducere este permisă numai pentru uz public gratuit, citând sursa.